

AVIS PUBLIC

PUBLIC NOTICE

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE
DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE DE
PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

TO INTERESTED PERSONS HAVING THE RIGHT TO
SIGN AN APPLICATION TO PARTICIPATE IN A
REFERENDUM

Second projet des règlements numéros 90-58-81, 90-58-82 et 90-58-83 adoptés le 7 décembre 2015 modifiant le *Règlement de zonage numéro 90-58*

Second draft of by-laws numbers 90-58-81, 90-58-82 and 90-58-83 adopted on December 7, 2015 amending *Zoning By-law number 90-58*

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

PUBLIC NOTICE is hereby given of the following:

1. À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 24 novembre 2015, le conseil municipal a adopté avec changement, les seconds projets des règlements n^{os} 90-58-81, 90-58-82 et 90-58-83 :

1. Following the public consultation meeting held on November 24, 2015, the Municipal Council adopted, with change the second draft of by-laws Nos. 90-58-81, 90-58-82 et 90-58-83:

RÈGLEMENT 90-58-81 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 90-58 AFIN DE CRÉER LES NOUVELLES ZONES 163R, 164R, 165R ET 166R (RÉSIDENTIELLES) AINSI QUE 39P, 40P ET 41P (PUBLIQUES) À MÊME LES ZONES 310M ET 318M (INDUSTRIELLES), D'AJOUTER DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES AUX PROJETS INTÉGRÉS D'HABITATION ET DE CRÉER DE NOUVELLES GRILLES DES SPÉCIFICATIONS ÉTABLISSANT LES NORMES D'IMPLANTATION ET LES USAGES AUTORISÉS

BY-LAW 90-58-81 AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58 IN ORDER TO CREATE NEW ZONES 163R, 164R, 165R AND 166R (RESIDENTIAL), AS WELL AS 39P, 40P AND 41P (PUBLIC) FROM ZONES 310M AND 318M (INDUSTRIAL), ADD PARTICULAR PROVISIONS APPLICABLE TO INTEGRATED HOUSING PROJECTS AND CREATE NEW SPECIFICATIONS ESTABLISHING IMPLEMENTATION STANDARDS AND AUTHORIZE USE GROUPS

L'objet de ce règlement est de :

The object of this by-law is to:

- a) Créer les nouvelles zones 163R, 164R, 165R et 166R (résidentielles) à même les zones 310M et 318M (industrielles) ;
- b) Créer les nouvelles zones 39P, 40P et 41P (publiques) à même les zones 310M et 318M (industrielles) ;
- c) Autoriser les usages de la classe « B » (habitations bi/trifamiliales détachées) dans les zones 163R, 164R et 166R (résidentielles) ;
- d) Autoriser les usages de la classe « C » (habitations multifamiliales détachées) dans les zones 163R, 164R, 165R et 166R (résidentielles) ;
- e) Autoriser l'implantation de plusieurs bâtiments résidentiels sur un même terrain, par voie d'un projet intégré d'habitation, dans les nouvelles zones 163R, 164R et 166R (résidentielles) ; et
- f) Soumettre l'implantation d'un projet intégré d'habitation dans les nouvelles zones 163R, 164R et 166R (résidentielles) aux conditions énoncées au règlement.

- a) Create the new zones 163R, 164R, 165R and 166R (residential) from zones 310M and 318M (industrial);
- b) Create the new zones 39P, 40P and 41P (public) from zones 310M and 318M (industrial);
- c) Authorize Class "B" use groups (detached duplexes/triplexes) in zones 163R, 164R and 166R (residential);
- d) Authorize Class "C" use groups (detached multifamily dwellings) in zones 163R, 164R, 165R and 166R (residential);
- e) Authorize the construction of several residential buildings on the same lot, by way of an integrated housing project, in new zones 163R, 164R and 166R (residential); and
- f) Subject the construction of an integrated housing project in the new zones 163R, 164R and 166R (residential) to the conditions set out in the by-law.

RÈGLEMENT 90-58-82 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 90-58 AFIN DE CRÉER LA NOUVELLE ZONE 167R (RÉSIDENTIELLE) À MÊME LES ZONES 310M ET 318M (INDUSTRIELLES), D'AJOUTER DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES AUX TOURS D'HABITATION ET DE CRÉER UNE NOUVELLE GRILLE DES SPÉCIFICATIONS ÉTABLISSANT LES NORMES D'IMPLANTATION ET LES USAGES AUTORISÉS

L'objet de ce règlement est de :

- a) Créer la nouvelle zone 167R (résidentielle) à même les zones 310M et 318M (industrielles) ;
- b) Autoriser les usages de la classe « C » (habitations multifamiliales détachées) dans la zone 167R (résidentielle) ;
- c) Autoriser les usages commerciaux « boulangerie », « café-terrasse » et « nettoyeur » dans la zone 167R (résidentielle), aux conditions énoncées au règlement ;
- d) Autoriser l'implantation de six tours d'habitation de plus de deux étages dans la nouvelle zone 167R (résidentielle) ; et
- e) Soumettre l'implantation des six tours d'habitation de plus de deux étages dans la nouvelle zone 167R (résidentielle) aux conditions énoncées au règlement.

RÈGLEMENT 90-58-83 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 90-58 AFIN DE CRÉER LES NOUVELLES ZONES 325M, 326M ET 327M (INDUSTRIELLES) À MÊME LES ZONES 310M ET 318M (INDUSTRIELLES), DE PRÉCISER LES NORMES DE STATIONNEMENT HORS RUE APPLICABLES AUX ZONES INDUSTRIELLES ET DE CRÉER UNE NOUVELLE GRILLE DES SPÉCIFICATIONS ÉTABLISSANT LES NORMES D'IMPLANTATION ET LES USAGES AUTORISÉS

L'objet de ce règlement est de :

- a) Créer les nouvelles zones 325M, 326M et 327M (industrielles) à même les zones 310M et 318M (industrielles) ; et
 - b) Autoriser certains usages des classes « A » à « D » (établissement de recherche, de fabrication de matériaux, de distribution de produits, etc.) dans les nouvelles zones 325M, 326M et 327M (industrielles) ;
2. Ces seconds projets contiennent des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées (310M - 318M) ou toutes zones contiguës à celles-ci (zones 141R, 142R, 144R, 148R et 233C) afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

BY-LAW NUMBER 90-58-82 AMENDING ZONING BY-LAW NUMBER 90-58 IN ORDER TO CREATE NEW ZONE 167R (RESIDENTIAL) FROM ZONES 310M AND 318M (INDUSTRIAL), ADD PARTICULAR PROVISIONS APPLICABLE TO HIGH-RISE HOUSING UNITS AND CREATE A NEW SPECIFICATIONS CHART ESTABLISHING IMPLEMENTATION STANDARDS AND AUTHORIZED USE GROUPS

The object of this by-law is to:

- a) Create a new zone 167R (residential) from zones 310M and 318M (industrial);
- b) Authorize Class "C" use groups (detached multifamily dwellings) in zone 167R (residential);
- c) Authorize commercial uses "bakery", "café-terrasse" and "dry cleaning establishment" in zone 167R (residential), under the conditions set out in the by-law ;
- d) Authorize the construction of six high-rise housing units of more than two floors in new zone 167R (residential); and
- e) Subject the construction of six high-rise housing units of more than two floors in new zone 167R (residential) to the conditions set out in the by-law.

BY-LAW NUMBER 90-58-83 AMENDING ZONING BY-LAW NUMBER 90-58 IN ORDER TO CREATE NEW ZONES 325M, 326M AND 327M (INDUSTRIAL) FROM ZONES 310M AND 318M (INDUSTRIAL), SPECIFY OFF-STREET PARKING STANDARDS IN INDUSTRIAL ZONES AND CREATE NEW SPECIFICATIONS CHARTS ESTABLISHING IMPLEMENTATION STANDARDS AND AUTHORIZED USE GROUPS

The object of this by-law is to:

- a) Create the new zones 325M, 326M and 327M (industrial) from zones 310M and 318M (industrial); and
 - b) Authorize certain use groups from Classes "A" to "D" (research, manufacturing, or distribution facilities, etc.) in the new zones 325M, 326M and 327M (industrial);
2. These second draft by-laws contain provisions making them by-laws subject to approval by way of referendum. As such, interested persons from the contemplated zones (310M - 318M) or any zones contiguous to them (zones 141R, 142R, 144R, 148R and 233C) may request that a by-law containing said provisions be submitted to the approval of certain persons qualified to vote, in conformity with an *Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities*.

Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions de ces projets de règlements, peuvent être obtenus auprès du Service du greffe, du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30, par téléphone au 514 694-4100 ou en personne, à l'hôtel de ville, 17200, boulevard Hymus, Kirkland.

Une copie de ces seconds projets de règlements peuvent être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande au Service du greffe, à l'hôtel de ville situé au 17200, boulevard Hymus, Kirkland, du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30.

3. Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement les dispositions qui en font l'objet et des zones d'où elles proviennent et le cas échéant, mentionner les zones à l'égard desquelles la demande est faite;
- être reçue au bureau de la greffière, à l'hôtel de ville situé au 17200 boulevard Hymus, Kirkland, Québec, H9J 3Y8, **au plus tard à 16h30 le 17 décembre 2015.**
- être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Conditions pour être une personne intéressée à signer une demande :

4.1 Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 7 décembre 2015 :

- est domiciliée dans la zone d'où peut provenir une demande;
- est domiciliée depuis au moins six (6) mois, au Québec ; ou

4.2 Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 7 décembre 2015 :

- est, depuis au moins douze mois, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans une zone d'où peut provenir une demande ; ou

4.3 Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 7 décembre 2015 :

- est, depuis au moins douze mois, copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans une zone d'où peut provenir une demande ;

Information to determine who may be considered an interested person having the right to sign an application with regards to each of the provisions of the draft by-laws, may be obtained through the Town Clerk's office, Monday to Friday between 8:30 a.m. and noon or between 1 p.m. and 4:30 p.m., by phone at 514 694-4100 or in person at 17200 Hymus Boulevard, Kirkland.

A copy of these second draft by-laws may be obtained, free of charge, by any person who so requests, at the Town Clerk's office, at the Town Hall, 17200 Hymus Boulevard, Kirkland, Monday to Friday, between 8:30 a.m. and noon or between 1 p.m. and 4:30 p.m.

3. In order to be valid, an application must:

- State clearly the provisions to which it refers and the zones from which it originates, and if need be, mention the zones for which the application is made;
- Be received at the Town Clerk's office, at the Town Hall, 17200 Hymus Boulevard, Kirkland, Quebec, H9J 3Y8, **no later than 4:30 p.m. on December 17, 2015.**
- Be signed by at least twelve (12) interested persons in the zone from which it originates or by at least the majority if the number of interested persons in the zone does not exceed 21.

4. Requirements to be considered an interested person having the right to sign an application:

4.1 Be a person who is not disqualified from voting and who fulfils the following conditions on December 7, 2015:

- is domiciled in the zone from which the application originates;
- is domiciled, since at least six (6) months, in Québec, or

4.2 Be the sole owner of an immovable or the sole occupant of a business establishment who is not disqualified from voting and who fulfils the following conditions on December 7, 2015:

- is the owner of an immovable or the occupant of a place of business situated in the zone from which an application may originate, and has been for at least twelve (12) months; or

4.3 Be the undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment who is not disqualified from voting and who fulfils the following conditions on December 7, 2015:

- is and has been for at least twelve months, the co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment situated in a zone from which an application may originate;

- est désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins douze mois comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit être produite avant ou en même temps que la demande.

Dans le cas d'une personne physique, il faut :

- que cette personne soit majeure, de citoyenneté canadienne et qu'elle ne soit pas en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut :

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui, le 7 décembre 2015, est majeure et de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi ;
- avoir produit avant ou en même temps que la demande une résolution désignant la personne autorisée à signer la demande et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

5. Toutes les dispositions des seconds projets de règlements n^{os} 90-58-81, 90-58-82 et 90-58-83 qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans des règlements qui n'auront pas à être approuvés par les personnes habiles à voter.
6. Les seconds projets de règlements n^{os} 90-58-81, 90-58-82 et 90-58-83 peuvent être consultés au Service du greffe, à l'hôtel de ville, 17200, boulevard Hymus, Kirkland, du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30.
7. Croquis illustrant l'ensemble formé par les zones concernées et les zones contiguës :

DONNÉ à Kirkland, ce 9^e jour du mois de décembre 2015.

Martine Musau, avocate
Greffière et directrice des affaires juridiques

- is designated, by means of a power of attorney signed by the majority of the persons who have been co-owners or co-occupants for at least twelve months, as the person who is entitled to sign an application on their behalf and be entered on the referendum list, as the case may be. This power of attorney must be submitted with the application or before.

Conditions applicable to a natural person:

- be of full age, a Canadian citizen and not be under curatorship.

Conditions applicable to a legal person:

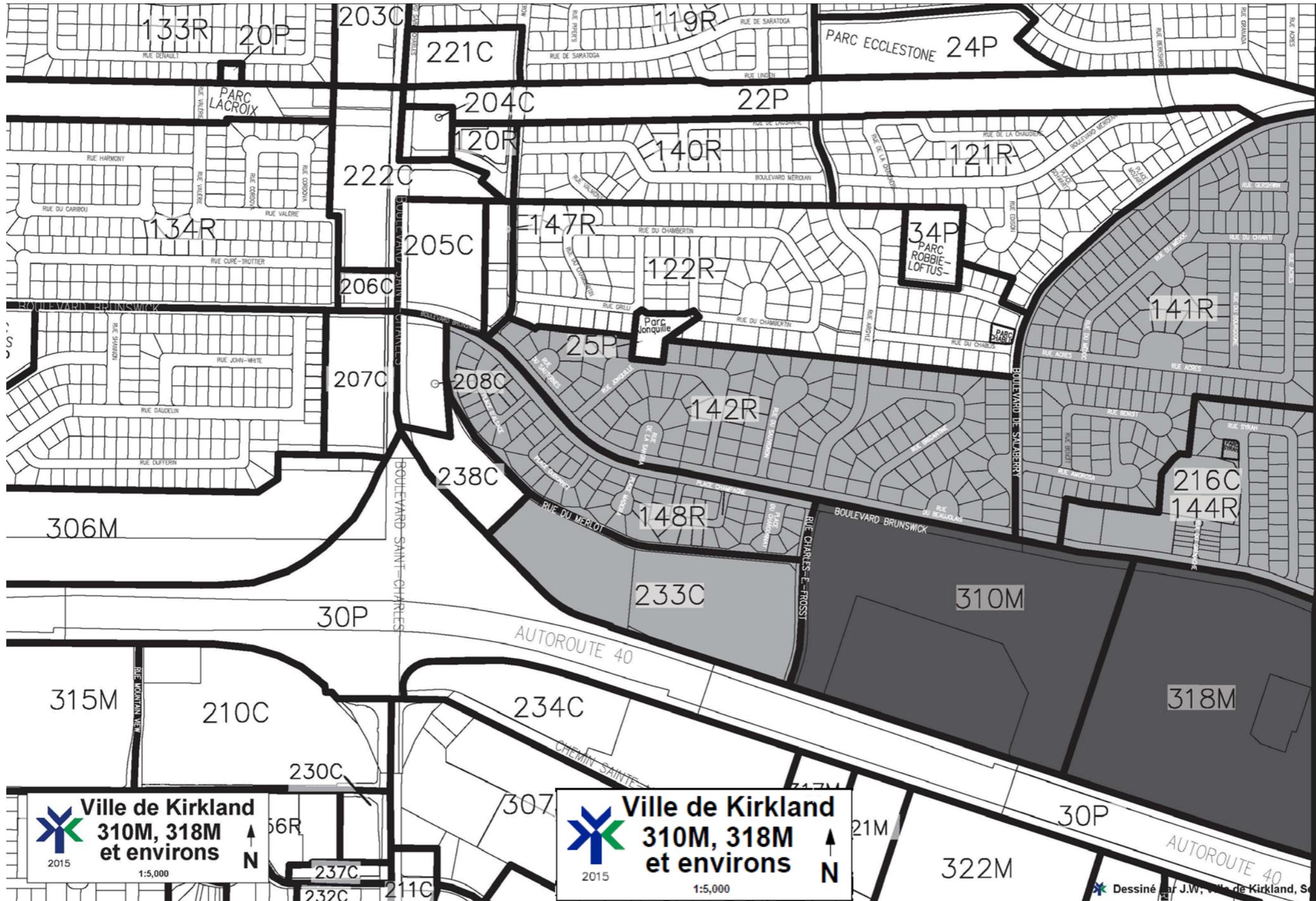
- having designated among its members, administrators or employees, by way of resolution, a person who, on December 7, 2015, is of full age and a Canadian citizen, who is not under curatorship and who has not been disqualified from voting under the law;
- having submitted with the application or before, a resolution designating the person authorized to sign the application and to be entered on the referendum list, as the case may be.

Except for the person who has been designated to represent a legal person, no one may have his or her name entered on the list in more than one capacity, in conformity with article 531 of an *Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities*.

5. All the provisions of second draft by-laws Nos. 90-58-81, 90-58-82 and 90-58-83 in respect of which no valid application is received shall be included in by-laws that are not required to be approved by qualified voters.
6. Second draft by-laws Nos. 90-58-81, 90-58-82 and 90-58-83 are available for consultation at the Town Clerk's office, at the Town Hall, 17200 Hymus Boulevard, Kirkland, Monday to Friday, between 8:30 a.m. to noon and between 1 p.m. to 4:30 p.m.
7. Sketch showing the overall areas of the contemplated zones and the contiguous zones:

GIVEN at Kirkland, this 9th day of December 2015.

Martine Musau, Attorney
Town Clerk and Director of Legal Affairs



Dollard-des-Ormeaux

Pointe-Claire


Ville de Kirkland
310M, 318M
et environs
 2015 1:5,000 N


Ville de Kirkland
310M, 318M
et environs
 2015 1:5,000 N